

### КОЛЕБАНИЕ МАЯТНИКА: КАКОЙ МЕТОД ВЫБРАТЬ

О. В. Фрезе

*Омский государственный университет имени Ф. М. Достоевского*

Поступила в редакцию 9 января 2017 г.

**Аннотация:** *статья посвящена актуальной на сегодняшний день в методике обучения иностранным языкам проблеме выбора эффективного метода обучения, который сделает процесс овладения иностранным языком интересным, быстрым, результативным. Однако молодому преподавателю нелегко сориентироваться во всем многообразии методов. Целью статьи является ознакомить с основными, порой несправедливо забытыми, методами обучения иностранным языкам и дать практические рекомендации по их использованию.*

**Ключевые слова:** *метод обучения иностранным языкам, цель, содержание, приемы и средства обучения иностранным языкам.*

**Abstract:** *the article is devoted to the problem of choosing an effective method of teaching foreign languages that can make the process of learning the language interesting, quick and efficient. However, the variety of existing methods makes it difficult for a young teacher to choose one. The aim of the article is to consider the main methods of teaching a foreign language and give practical recommendations of their usage.*

**Key word:** *language teaching method, aim, content, tasks and techniques of teaching a foreign language.*

Теоретики и практики преподавания иностранных языков находятся в постоянном поиске оптимального метода, с помощью которого обучение иностранному языку (далее – ИЯ) было бы наиболее эффективным, быстрым, интересным. И каждый раз при появлении нового метода объявляется, что создан универсальный, оптимальный метод обучения. Тем не менее, как показывает опыт работы, эта задача вряд ли осуществима, поскольку оптимальность определяется конкретными целями, задачами и условиями обучения.

Метод обучения мы рассматриваем как частнометодическое понятие, как способ обучения аспектам языка или видам речевой деятельности в узком значении [1, с. 137]. Иными словами, метод – это доминирующая идея, которая помогает учителям построить процесс обучения в нужной последовательности.

На разных этапах развития методики обучения ИЯ в ответ на потребности общества возникали разные методы, начиная от грамматико-переводного и заканчивая посткоммуникативным. В настоящее время много говорят о таких методах, как метод проектов, метод «учение через обучение», обучение в сотрудничестве, различных интенсивных методах и частных методиках. Однако это не означает, что от старых методов нужно категорически отказаться в силу их недостатков и непригодности в современных условиях. Перспективным считается положение о сближении разных методов с тем, чтобы найти оптимальный ва-

риант для конкретных условий. Как сориентироваться, особенно молодому преподавателю, в таком многообразии методов? В данной статье мы попытались кратко проанализировать основные методы обучения ИЯ, дать практические рекомендации по их использованию и надеемся, что это поможет преподавателю сформировать свой собственный стиль обучения.

Поскольку в методической литературе имеется обширный материал описательного характера по методам обучения, мы решили представить в табличной форме наиболее значимые характеристики методов, что может служить справочным материалом для преподавателей-практиков. Рассматривая каждый метод, мы будем говорить о целях (кого обучать и зачем), содержании (чему обучать) и приемах (как обучать).

Первый метод, на который непременно следует обратить внимание – *грамматико-переводной метод*. Появление метода относят к 1880 г. Основан на понимании языка как системы и опирается на положение когнитивного подхода. Предпочтение отдается письменной речи, устная речь и аудирование используются как средства обучения (табл. 1).

В современном контексте обучения элементы данного метода можно использовать:

- в рамках профессионально ориентированного обучения ИЯ, где чтение литературы по специальности и ее анализ являются задачами обучения в вузе;
- при обучении взрослых, когда сопоставление изучаемых единиц в родном и иностранном языках помогает их усвоению;

– в вузовской подготовке будущих переводчиков для обучения переводу;  
 – переводные способы семантизации могут быть применены для раскрытия значений абстрактных понятий.

На смену этому методу пришел *прямой метод* (1900). В отличие от грамматико-переводного метода язык рассматривался как средство общения. Основной акцент делался на устной форме общения (табл. 2).

Т а б л и ц а 1

Цель	Содержание	Приемы
<ul style="list-style-type: none"> <li>• обучать аристократию, богатых молодых людей читать литературу на латинском и греческом языках;</li> <li>• обучать культурным и моральным ценностям;</li> <li>• изучать язык ради языка, для развития логического мышления и интеллекта</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• классические произведения, например произведения Гомера или «Библия»;</li> <li>• длинные отрывки из текстов разных жанров: поэзия, романы, рассказы</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• анализ текстов, прямой и обратный, как правило дословный, перевод;</li> <li>• изучение грамматики на основе дедуктивного подхода с использованием переводных упражнений;</li> <li>• упражнения на заполнение пропусков;</li> <li>• заучивание списков слов;</li> <li>• написание сочинений</li> </ul>

Т а б л и ц а 2

Цель	Содержание	Приемы
<ul style="list-style-type: none"> <li>• обучать студентов ИЯ, которые хотели бы учиться или путешествовать в других странах;</li> <li>• изучать культуру носителей языка: географию, историю и т. д., а не только литературу</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• диалоги, полилоги;</li> <li>• карты и другие наглядные средства (предметы, картинки);</li> <li>• тексты о жизни носителей языка</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• чтение вслух;</li> <li>• изучение грамматики на основе индуктивного подхода (самостоятельное выведение правил на основе языкового опыта);</li> <li>• устное общение (составление диалогов);</li> <li>• составление карт и выполнение других упражнений на восполнение информации;</li> <li>• вопросы и ответы;</li> <li>• самопроверка, где возможно</li> </ul>

Массового распространения метод не получил, в силу того что из обучения исключался родной язык, а также не хватало квалифицированных преподавателей, владеющих ИЯ на высоком уровне.

В современных условиях возможно использовать модификации этого метода: аудиолингвальный и аудиовизуальный методы. Суть первого из них – выработка речевых автоматизмов в ответ на предъявляемые в звукозаписи речевые стимулы. А цель второго – обучение языку с опорой на зрительно-слуховые образы в кинофильмах [1, с. 232]. На наш взгляд некоторые приемы данных методов эффективны:

– при обучении взрослых на курсах, для заучивания диалогов и определенных ответов на вопросы в распространенных стандартных ситуациях общения за короткий срок;

– при раннем обучении, где предпочтение отдается устно-речевому общению; дети, путем многократного повторения, добиваются положительных результатов; большая роль отводится наглядности и аудиосопровождению курса.

Далее рассмотрим *аффективно-гуманистический метод обучения* (1970), который базируется на данных гуманистического направления в психологии, подразумевающего формирование общечеловеческих ценностей у учащихся, чувства сопереживания и уважения

к окружающим людям. Гуманистическая психология возникла в противовес бихевиоризму, который критиковали за слишком большое внимание к выработке необходимых механизмов за счет внешних стимулов. Главная идея гуманистической психологии – развитие творческих способностей личности. основоположниками данной теории считаются А. Маслоу, К. Роджерс (табл. 3).

В условиях массовой средней школы такой метод в чистом виде вряд ли можно применить в силу того, что он не предполагает разработку учебных программ и планов, поскольку считается, что любое планирование препятствует развитию творческих способностей учащихся и ущемляет их интересы. Однако элементы данного метода можно использовать:

– со взрослыми для снятия стресса, которые способны самостоятельно выдвигать содержание, средства и приемы обучения;

– со студентами для создания комфортной среды обучения, у которых сформированы умения организовывать свою работу и процесс учения в целом;

– в рамках развития творческих способностей с любой категорией обучающихся, поскольку гуманистическая направленность обучения отвечает современным требованиям учета личностных особенностей в процессе обучения ИЯ.

Таблица 3

Цель	Содержание	Приемы
<ul style="list-style-type: none"> <li>• учет мыслей, чувств и эмоций учащихся в процессе обучения;</li> <li>• интенсификация обучения по срокам</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• диалоги, игры;</li> <li>• большое количество наглядности (яркие плакаты, картинки повсюду);</li> <li>• использование музыки и элементов изобразительного искусства</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• дифференцированное обучение и учет интересов обучающихся в условиях коллективных форм работы;</li> <li>• поощрение самостоятельности в поиске решений проблемных вопросов;</li> <li>• спонтанное общение посредством драматизаций, песен, танцев и т. п.;</li> <li>• многократное прочтение диалогов под музыку и их последующее разыгрывание;</li> <li>• индуктивный подход к обучению грамматике;</li> <li>• самопроверка, самоконтроль</li> </ul>

Последний метод, который будет рассмотрен в рамках данной статьи, – *коммуникативный* (1980). Данный метод мы не рассматриваем в чистом виде, с крайней позиции, когда отдается полностью предпочтение содержательной стороне общения, а работа над языковым оформлением исключается. Скорее

всего имеем в виду коммуникативно-когнитивный вариант данного метода, когда важна работа как над формой, так и над содержательной стороной речи. В России разработкой метода активно занимался Е. И. Пассов (табл. 4).

Таблица 4

Цель	Содержание	Приемы
<ul style="list-style-type: none"> <li>• сформировать иноязычную коммуникативную компетенцию у учащихся;</li> <li>• развить способность у учащихся для обмена информацией с представителями иной культуры посредством ИЯ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• тщательно подобранные учебно-методические комплекты (УМК) разных уровней сложности с интересными для обучающихся темами;</li> <li>• УМК с заданиями по развитию четырех видов деятельности (говорения, аудирования, чтения и письма);</li> <li>• упражнения для развития фонетических, лексических, грамматических навыков, формирования учебных стратегий и межкультурной компетенции у обучающихся</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• использование аутентичных материалов;</li> <li>• чтение разножанровых текстов (в том числе художественных, научно-популярных, прагматических текстов);</li> <li>• задания на восстановление информационных пробелов (information gap activities);</li> <li>• языковые и коммуникативные игры (ролевые игры, дискуссии, круглые столы, дебаты);</li> <li>• индуктивный/дедуктивный подходы к обучению грамматике;</li> <li>• групповая и парная работа</li> </ul>

Безусловно, в настоящее время данный метод является господствующим в процессе обучения независимо от условий обучения. Все современные УМК по ИЯ в той или иной степени реализуют данный метод обучения, через создание речевых ситуаций с помощью соответствующих коммуникативных установок для общения, функционального представления грамматического материала, включения интересных и актуальных для обучающихся текстов для чтения и аудирования, возможность выполнять задания в парах и мини-группах. Вероятно данный метод будет развиваться и дальше, видоизменяясь в связи с

активным использованием информационно-коммуникационных средств в обучении ИЯ.

Подводя итог, хотелось бы сказать, что нет абсолютно правильного метода, подходящего для всех условий обучения. Работа учителя в том и состоит, чтобы оценив цели и условия обучения подобрать приемы, элементы из нескольких методов обучения, наиболее эффективные для конкретной аудитории.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Азимов Э. Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. – М. : Икар, 2009. – 448 с.

Омский государственный университет имени Ф. М. Достоевского  
 Фрезе О. В., кандидат педагогических наук, доцент  
 кафедры английского языка  
 E-mail: ofreze@rambler.ru  
 Тел.: 8-950-789-70-39

Omsk State University named after F. M. Dostoevsky  
 Freze O. V., Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor of the Foreign Languages Department  
 E-mail: ofreze@rambler.ru  
 Tel.: 8-950-789-70-39